

# Compteur manuel SDMM8 et compteur préréglé SDMP8

334380J

FR

**Uniquement pour la distribution régulée de lubrifiants à base de pétrole, d'huiles et de mélanges de 50 % d'eau et de 50 % d'antigel. Pour un usage professionnel uniquement.**

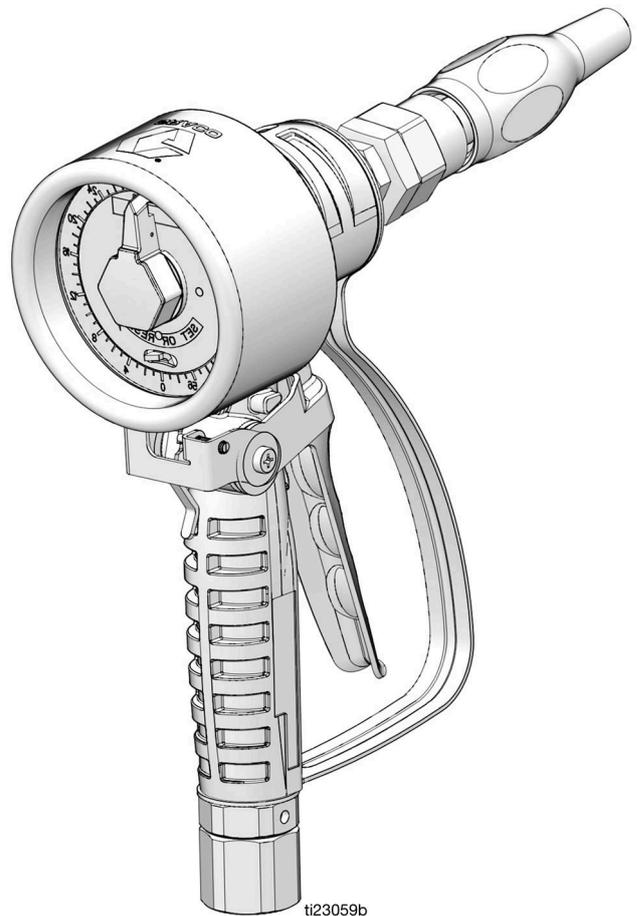
*Pression de service maximale : 1 500 psi (10 MPa, 103 bar)*

**Voir les informations sur le modèle  
page 2**



**Instructions de sécurité importantes**

Lire tous les avertissements et  
instructions de ce manuel.  
Conserver ces instructions.



t123059b

## Modèles

### Compteurs manuels nus SDMM8

Les compteurs manuels nus ne contiennent ni buse ni rallonge. Ensembles de modèle comprenant une buse et une rallonge.

Numéro de modèle	Description du modèle	Entrée
24U960*	4/16 quarts	BSPT
24U961*	4/16 quarts	BSPP
24U957*	4/16 litres	BSPT
24U958*	4/16 litres	BSPP

### Ensembles de compteurs manuels SDMM8 avec buse et rallonge

Les ensembles suivants contiennent le modèle 24U959 de compteur nu et les kits avec buse et rallonge du tableau ci-dessous.

Numéro de modèle	Description du modèle	Entrée	Rallonge	Kit avec buse & rallonge❖	Pièces de la buse†
24V034	4/16 quarts	NPT	Flex	26C268	17T207
24V037	4/16 quarts	NPT	Rigide	26C267	17T207
24V040	4/16 quarts	NPT	Huile pour engrenages	255854	255470

❖ Voir les kits avec buse et rallonge, page 25

† Voir les pièces de la buse, page 26.

### Compteurs pré réglés SDMP8

Les compteurs pré réglés nus ne contiennent ni buse ni rallonge. Pour les modèles comprenant une buse et une extension, voir **Ensembles de compteurs manuels SDMM8 avec buse et rallonge**, page 3.

Numéro de modèle	Description du modèle	Entrée
24U947*	60 quarts	NPT
24U948*	60 quarts	BSPT
24U949*	60 quarts	BSPP
24U950*	60 gallons	NPT
24U951*	60 gallons	BSPT
24U952*	60 gallons	BSPP
24U953*	60 litres	NPT
24U954*	60 litres	BSPT
24U955*	60 litres	BSPP

\* Ce compteur peut être utilisé pour des applications avec de l'antigel avec la buse antigel 255855 ou 24W306 Voir page 25 pour plus d'informations sur ces buses.

## Ensembles de compteurs préréglés SDMP8 avec ensembles de buse et rallonge

Les ensembles suivants contiennent le modèle 24U947 de compteur nu et les kits avec buse et rallonge du tableau.

Numéro de modèle	Description du modèle	Entrée	Rallonge	Kit avec buse & rallonge❖	Pièces de la buse†
24Z125‡	60 quarts	NPT	Rigide	26C267	17T207
24Z126	60 quarts	NPT	Flex	26C268	17T207

Les ensembles suivants contiennent le modèle 24U950 de compteur nu et les kits avec buse et rallonge du tableau.

Numéro de modèle	Description du modèle	Entrée	Rallonge	Kit avec buse & rallonge❖	Pièces de la buse†
24Z128‡	60 Gallons	NPT	Rigide	26C267	17T207
24Z129	60 gallons	NPT	Flex	26C268	17T207

‡ Comprend une courte crête 16X489

❖ Voir les kits avec buse et rallonge, page 25

† Voir les pièces de la buse, page 26.

# Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
 	<p><b>DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Lorsque des liquides inflammables sont présents dans la zone de travail (par exemple, essence ou liquide de lave-glace), garder à l'esprit que les vapeurs inflammables peuvent causer un incendie ou une explosion. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• utiliser uniquement les équipements des locaux bien aérés ;</li> <li>• éliminer toutes les sources d'inflammation telles que les cigarettes et les lampes électriques portables ;</li> <li>• veiller à ce que la zone de travail ne contienne aucun débris, y compris des chiffons et des récipients de solvant ouverts ou renversés contenant des solvants ou de l'essence ;</li> <li>• en présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière ;</li> <li>• mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail ;</li> <li>• Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre.</li> <li>• <b>Arrêter immédiatement l'équipement</b> en cas d'étincelles électrostatiques ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.</li> <li>• Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.</li> </ul>
  	<p><b>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</b></p> <p>Le fluide sous haute pression s'échappant par l'appareil de distribution, par une fuite dans un flexible ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. <b>Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas pointer l'appareil de distribution vers quelqu'un ou vers une partie du corps.</li> <li>• Ne pas mettre la main sur la sortie de fluide.</li> <li>• Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Suivre la <b>Procédure de décompression</b> une fois la distribution terminée et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.</li> <li>• Serrer tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.</li> <li>• Vérifier quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.</li> </ul>

# AVERTISSEMENT



## RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir Caractéristiques techniques dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour plus d'informations sur le matériel, demander la fiche de données de sécurité (MSDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteindre tous les équipements et suivre la **Procédure de décompression** lorsqu'un équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté à l'environnement dans lequel il est utilisé et homologué !
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur.
- Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



## RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.



## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- des lunettes de protection et une protection auditive ;
- Des masques respiratoires, des vêtements et gants de protection tels que recommandés par le fabricant de produits et solvants.



# Installation

**REMARQUE :** Les lettres utilisées dans les instructions suivantes se rapportent à l'installation type, page 6.

## Procédure de décompression



Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

--	--	--	--	--	--

Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections sous-cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Couper l'alimentation électrique de la pompe ou fermer la vanne d'air principale (E) en amont.
2. Ouvrir toutes les vannes d'arrêt (J et L) du fluide dans le système.
3. Déclencher le compteur (N) dans un récipient à déchets pour relâcher la pression.
4. Ouvrir les vannes de vidange de produit et les laisser ouvertes jusqu'à ce que vous soyez prêt à mettre le système sous pression.

## Mise à la terre

--	--	--	--	--	--	--

- L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles électrostatiques. En présence d'étincelles électrostatiques, les vapeurs risquent de prendre feu ou d'exploser. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.
- Pour ne pas avoir d'arc électrique, ne jamais permettre aux surfaces métalliques conductrices du compteur d'être en contact avec une surface métallique chargée positivement, y compris (mais sans s'y limiter) les bornes de l'électrovanne du démarreur, celles de l'alternateur ou celles de la batterie.

Mettre à la terre tous les composants du système.

**Pompe (F) : Respecter les recommandations du fabricant.**

**Conduites d'alimentation en air et en fluide (A, B, K) :** Utiliser uniquement des flexibles conducteurs d'électricité. Vérifier la résistance électrique des tuyaux. Si la résistance totale à la terre dépasse les 29 MΩ, remplacer immédiatement le flexible.

**Compresseur d'air :** Respecter les recommandations du fabricant.

**Réservoir d'alimentation en fluide :** Respecter la réglementation locale.

**Pour maintenir la continuité de mise à la terre pendant le rinçage ou la décompression :** Maintenir fermement une partie métallique du compteur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis détendre la vanne.

**Compteur SDMM8 et SDMP8 (N) :** Lors de l'installation du compteur, laisser au moins deux filets dénudés lorsqu'un produit d'étanchéité pour filetages est utilisé. Les fils dénudés garantissent le maintien de la mise à la terre.



## Procédure de préinstallation

**REMARQUE** : les lettres dans les instructions suivantes se réfèrent aux rubriques Installation type, page 6 et Identification des composants, page 8. Les chiffres dans les instructions suivantes se réfèrent à la liste des pièces, pages 20 - 24.



1. Consultez la section **Procédure de décompression**, page 7.
2. Fermer toutes les vannes de vidange de fluide.
3. Mettre à la terre l'ensemble de l'équipement comme indiqué à la page 7.

## Procédure d'installation

### AVIS

- S'il s'agit d'une nouvelle installation ou si les conduites de fluide sont sales, rincer les conduites avant d'installer la vanne régulée. Une conduite sale peut provoquer une fuite dans la vanne.
- Ne jamais distribuer de l'air comprimé avec le compteur. Cela endommagerait le compteur.

### Rinçage

**REMARQUE** : le compteur ne doit pas être installé pour cette procédure.



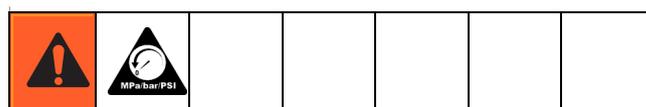
1. Fermer la vanne d'arrêt (L) de fluide à chaque point de distribution.
2. Vérifier les points suivants :
  - toutes les vannes de vidange de produit sont fermées,
  - la vanne d'arrêt de fluide (J) est fermée,

**et**

  - la vanne d'air principale de type purgeur (E) est ouverte.
3. Mettre l'extrémité du flexible dans un récipient d'huiles usées. Fixer le flexible dans le bac pour éviter qu'il ne sorte pendant le rinçage.

4. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt de fluide (J).
5. S'il existe plusieurs points de distribution, d'abord rincer le point le plus éloigné de la pompe puis continuer en vous rapprochant de la pompe. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt de fluide (L) au point de distribution. Rincer avec une quantité suffisante d'huile de sorte que tout le système soit propre ; puis fermer la vanne.
6. Répéter l'étape 5 pour tous les autres postes de distribution.

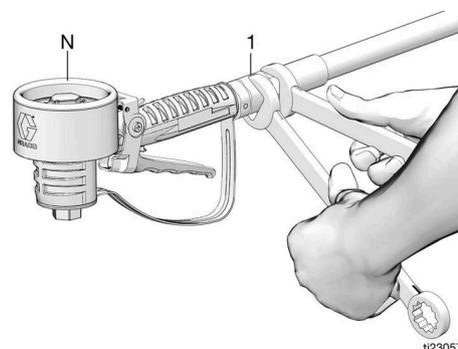
## Installation du compteur (Fig. 3)



1. S'il s'agit d'une nouvelle installation et si c'est la première fois qu'un compteur est installé, sauter l'étape 1.

Pour les installations existantes, pour remplacer le compteur (N) :

- a. consulter la section **Procédure de décompression**, page 7.
- b. Tourner deux clés dans le sens opposé pour dévisser le compteur et le raccord du flexible. Débrancher le compteur (N) du flexible.



**Fig. 3**

2. Appliquer un produit d'étanchéité pour filets sur les filets mâles du raccord de tuyau, en laissant au moins deux filets nus. Les fils dénudés garantissent le maintien de la mise à la terre.
3. Visser le raccord tournant (1) du compteur sur le raccord du flexible. Tourner deux clés dans le sens opposé pour bien visser le compteur sur le raccord du flexible.

**REMARQUE** : laisser durcir suffisamment longtemps ce produit d'étanchéité suivant les recommandations du fabricant avant de faire circuler du fluide dans le système.

4. Installer la rallonge (102) sur le compteur.
  - a. Desserrer l'écrou d'extension (102a) jusqu'à ce qu'il soit complètement hors du filetage du tube (FIG. 4).

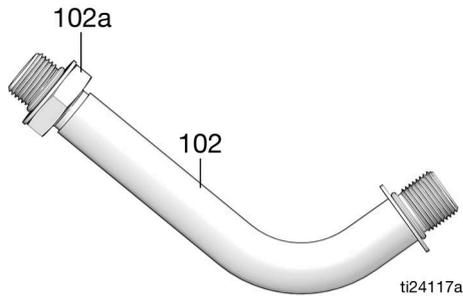


FIG. 4

**REMARQUE :** ne pas utiliser de ruban en PTFE ni de produit d'étanchéité pour filetages sur les filetages de la rallonge (102). Ceci pourrait provoquer une fuite au niveau du raccord.

- b. Enfiler la rallonge (102) dans le boîtier du compteur comme indiqué sur la FIG. 5, jusqu'à ce qu'elle s'enfonce.

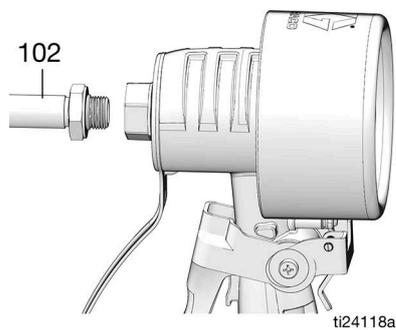


FIG. 5

- c. Aligner la rallonge (102) sur le boîtier du compteur et la poignée. Serrer la rallonge à la main l'écrou (102a).

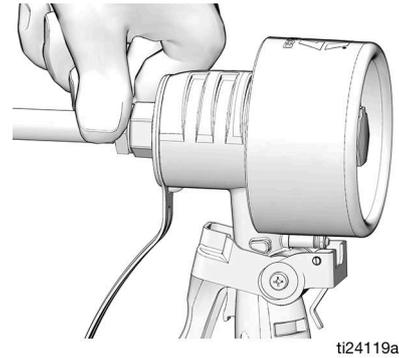


FIG. 6

- d. Serrer l'écrou (102a) de la rallonge avec une clé.

5. Placer la buse (101) :

**REMARQUE :** ne pas utiliser de ruban en PTFE ni de produit d'étanchéité pour filetages sur les filetages de la buse (101). Ceci pourrait provoquer une fuite au niveau du raccord.

- a. Visser la buse (101) sur la rallonge (102) comme montré sur la FIG. 7.

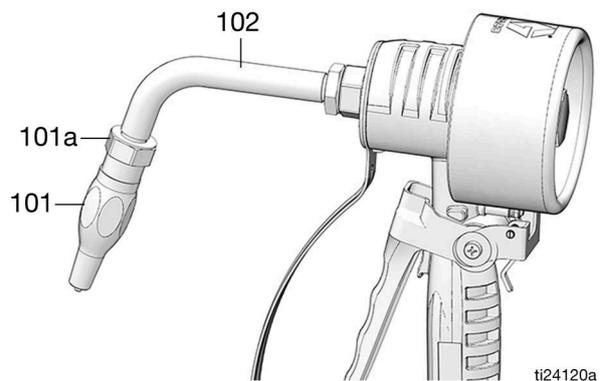


FIG. 7

- b. Utiliser une clé à molette à extrémité ouverte sur les méplats de la douille de la buse (101a) (FIG. 7) pour serrer le raccord.
    - Serrer la buse avec la clé uniquement sur les méplats de la douille de buse.
    - Ne pas démonter la douille de la buse. Le démontage affecte les performances de la buse.

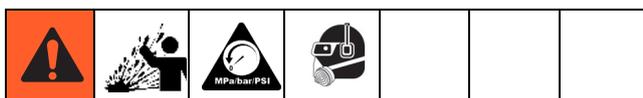
# Fonctionnement

**REMARQUE :** les lettres dans les instructions suivantes se réfèrent aux rubriques Installation type, page 6 et Identification des composants, page 8. Pour connaître les numéros de référence utilisés dans les instructions suivantes, se reporter à Pièces, pages 20 - 24.

1. Ouvrir les vannes d'arrêt du fluide (J et L).
2. Mettre la pompe (F) en marche pour mettre le système sous pression.
3. Régler la pression d'air vers le moteur de la pompe de sorte que la pression du fluide ne dépasse pas 1 500 psi (103,4 bar, 10,34 MPa).

**REMARQUE :** avant de commencer la distribution, et pour qu'elle soit précise, tirer sur la gâchette pour évacuer tout l'air prisonnier dans les conduites de fluide et le compteur.

4. Poursuivre l'opération avec les instructions décrites dans les instructions des vannes d'arrêt préréglées, automatiques ou manuelles.



## RISQUE D'ÉCLABOUSSURES

**Ne pas actionner la détente du compteur lorsque la buse est fermée.** Du liquide s'accumulera derrière la buse. Du liquide peut fuir de la buse et peut soudainement sortir en ouvrant la buse. Si la gâchette du compteur est déclenchée accidentellement quand la buse est fermée, diriger la buse vers un seau à déchets et ouvrir lentement la buse pour relâcher la pression et évacuer le fluide qui s'est accumulé.

## Arrêt automatique préréglé

**REMARQUE :** nettoyer régulièrement la crépine (3a). Voir Pièces, page 22.

### AVIS

Pour éviter des dommages coûteux au compteur, ne jamais tourner le pointeur du compteur préréglé (41) vers l'arrière (dans le sens des aiguilles d'une montre) (FIG. 8).

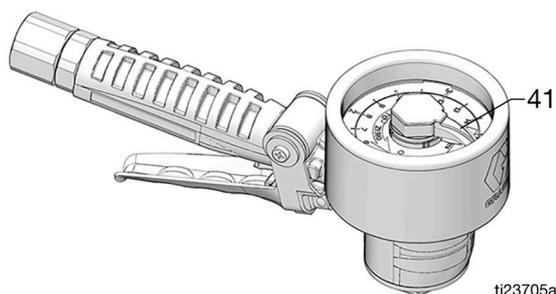
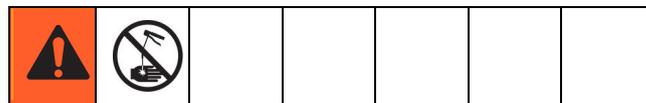


FIG. 8

Le totalisateur totalise les quantités distribuées.

1. Tourner le pointeur (41) du compteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour sélectionner le volume souhaité.



2. Tourner la buse (101) à verrouillage automatique par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la buse. Introduire la buse dans le récipient de fluide et actionner la gâchette (12).

**REMARQUE :** La gâchette se verrouille automatiquement. Régler la gâchette de sorte que le compteur ne puisse pas distribuer lorsqu'il est laissé sans surveillance.

Le compteur s'arrête automatiquement lorsque la quantité déterminée de fluide a été distribuée.

## Vanne d'arrêt manuelle

**REMARQUE :** nettoyer régulièrement la crépine (3a). Voir Pièces, page 20.

### AVIS

Pour éviter des dommages coûteux au compteur, ne jamais tourner le pointeur (41) du compteur manuel vers l'arrière (dans le sens des aiguilles d'une montre) (FIG. 9).

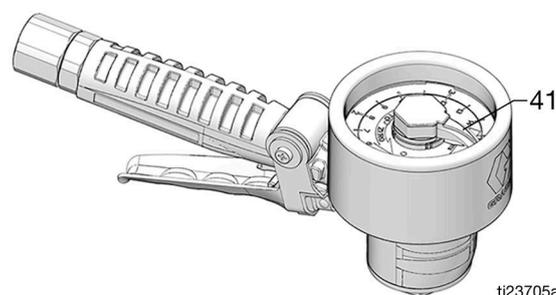
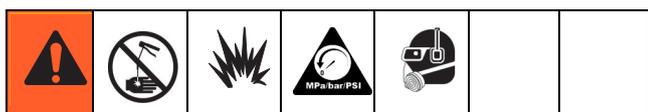


FIG. 9

Le totalisateur totalise les quantités d'air distribuées.

1. Tourner la buse (101) à verrouillage automatique par rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir la buse. Introduire la buse dans le récipient de fluide et actionner la gâchette (12).
2. Observer le mouvement du pointeur (41) du compteur sur le cadran du compteur (37) quand il se déplace. Lâcher la gâchette (12) lorsque quantité de fluide souhaitée a été distribuée.
3. Tourner le pointeur (41) du compteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le faire revenir à « 0 » avant de distribuer à nouveau (FIG. 9).

# Dépannage



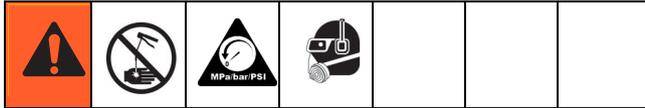
Suivre la **Procédure de décompression**, page 7, avant de vérifier ou de réparer le système. Vérifier si toutes les autres vannes, les commandes et la pompe fonctionnent correctement.

Problème	Cause	Solution
Débit faible ou pas de débit.	La crépine (3a) est bouchée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Relâcher la pression</b>, page 7.</li> <li>2. Retirer le compteur du flexible.</li> <li>3. Nettoyer ou remplacer la crépine (3a).</li> <li>4. Installer le compteur sur le flexible (voir Installation du compteur, page 9).</li> <li>5. Si le problème persiste, contacter le distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.</li> </ol>
	La pression de la pompe est basse.	Augmenter la pression de la pompe.
	La buse à blocage par rotation n'est pas entièrement ouverte.	<p>Orienter la buse vers un seau. Ouvrir complètement la buse.</p> <p><b>Na pas déclencher la gâchette du compteur lorsque la buse est fermée !</b></p> <p>Si la gâchette du compteur est déclenchée accidentellement quand la buse est fermée, diriger la buse vers un seau à déchets et ouvrir lentement la buse pour relâcher la pression et évacuer le fluide qui s'est accumulé.</p>
	Une vanne d'arrêt de fluide (J ou L) n'est pas complètement ouverte (page 8).	Ouvrir entièrement la vanne d'arrêt de fluide (J ou L).
Le compteur a des fuites au niveau de la buse à verrouillage par rotation.	Un joint d'étanchéité de la buse à blocage par rotation est endommagé.	Remplacer la buse. Voir l'étape a dans la Procédure d'installation, page 10.
	La vanne est endommagée ou a des joints bouchés.	Nettoyer ou remplacez l'ensemble de la vanne.
Le compteur a une fuite au niveau du raccord tournant.	Raccord tournant/connecteur du flexible mal fixé.	Enrouler les filetages du tuyau avec du ruban en PTFE (laisser au moins 2 filetages à nu pour que le courant puisse continuer de passer) ou enduire ces filetages avec du produit d'étanchéité, puis resserrer le raccord. Voir l'étape 2 dans la Procédure d'installation, page 9.
	Mauvais raccord entre le raccord tournant et le boîtier du compteur.	Serrer le raccord à un couple de 20-25 pi.-lb (27,1 - 33,9 N•m).
	Des joints du raccord tournant sont endommagés et fuient.	Remplacer le raccord tournant.

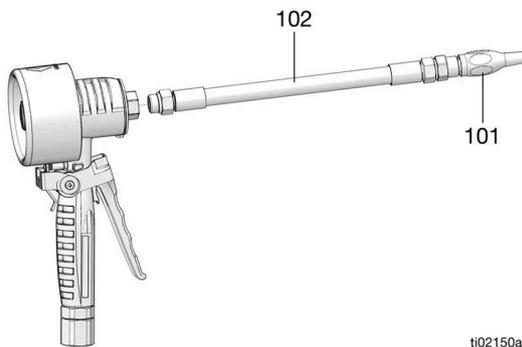
# Entretien

## Nettoyage ou réparation de la section du fluide

**REMARQUE :** ne pas démonter en même temps la section du fluide et la section de comptage. S'assurer de remonter d'abord entièrement la section fluide avant d'enlever la section de comptage.



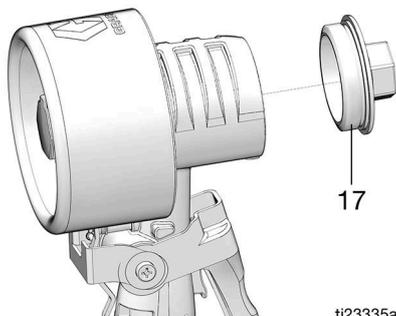
1. Consulter la **Procédure de décompression**, page 7.
2. Fermer la vanne d'arrêt du fluide (L).
3. Retirer la buse (101) et la rallonge (102) (FIG. 10).



ti02150a

**FIG. 10**

4. Tourner le couvercle du compteur (17) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser et l'enlever du boîtier du compteur (FIG. 11).

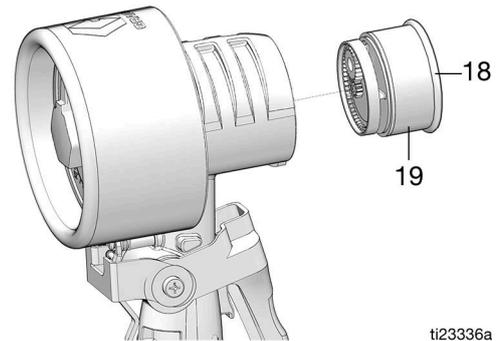


ti23335a

**FIG. 11**

5. Retirer le joint (18) et l'ensemble du piston (19) (FIG. 12)

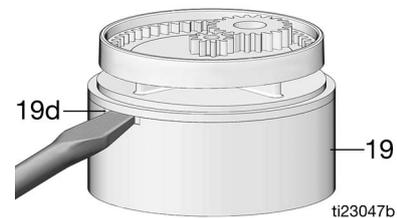
**REMARQUE :** Si l'ensemble du piston reste collé, taper légèrement le boîtier contre une surface plate pour qu'il se détache (FIG. 12).



ti23336a

**FIG. 12**

6. Introduire un tournevis dans l'encoche de l'ensemble du piston (19) et retirer le couvercle du piston (19d) en faisant levier. Voir FIG. 13. Déposer toutes les pièces.



ti23047b

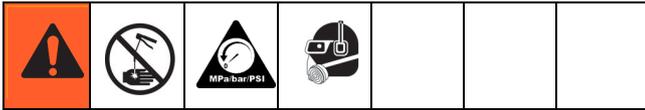
**FIG. 13**

7. Nettoyer les pièces (19a à g) et les sécher à l'air comprimé.
8. Remonter l'ensemble du piston (19) et le mettre dans le compteur.
9. Installer le couvercle (17) sur le boîtier du compteur. Serrer à un couple de 11-14 pi-lb (14,9-18,9 N•m).
10. Installer la buse et l'ensemble de la rallonge (101 et 102).

# Réparation de la section de comptage du compteur manuel SDMM8

## Démontage

**REMARQUE :** ne pas démonter en même temps la section du fluide et la section de comptage. S'assurer de remonter d'abord entièrement la section fluide avant d'enlever la section de comptage.



1. Consulter la section **Procédure de décompression**, page 7.
2. Déposer le couvercle (44), le petit anneau de retenue (43), la goupille de l'indicateur (41) et le ressort de l'indicateur (42) (FIG. 14).

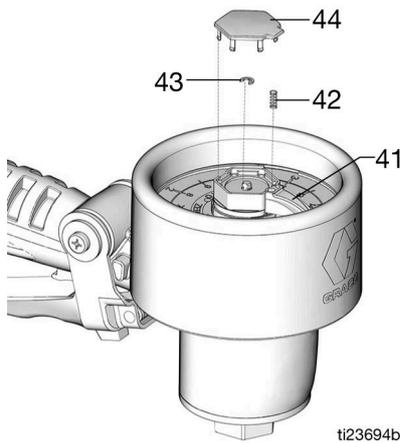


FIG. 14

3. Déposer le pointeur du pointeau (41), les ressorts (39) et les goupilles (40) (FIG. 15).

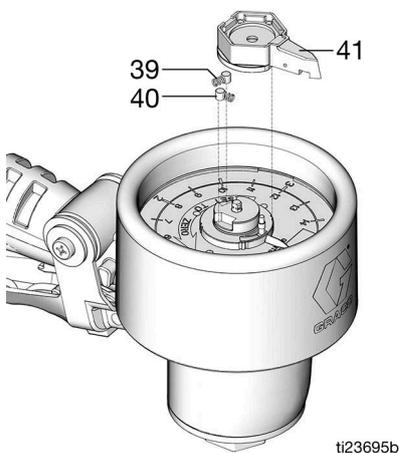


FIG. 15

4. Avec une clé hexagonale, déposer la vis sans tête de la cheville. Déposer la cheville (50), la goupille (51), le ressort (53) et le pointeur inférieur (52) (FIG. 16).

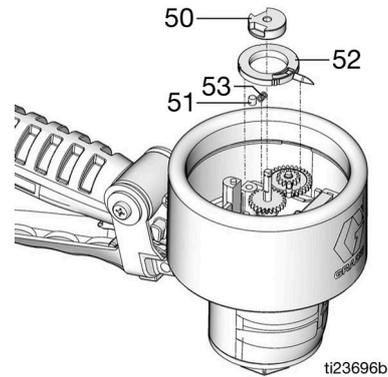


FIG. 16

5. Déposer le grand anneau de retenue (38), puis le cadran (37) (FIG. 17).

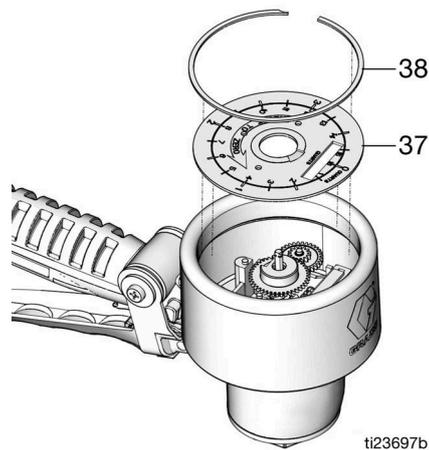


FIG. 17

6. Avec une clé hexagonale de 2 mm, déposer la vis sans tête des roues dentées (33). Déposer les roues dentées (32, 34, 35) (FIG. 18).

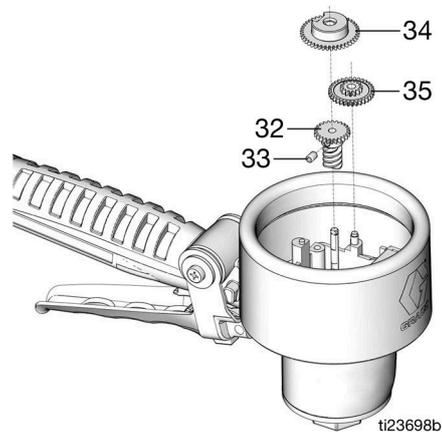


FIG. 18

- Déposer tout l'ensemble du compteur (31) (FIG. 19).

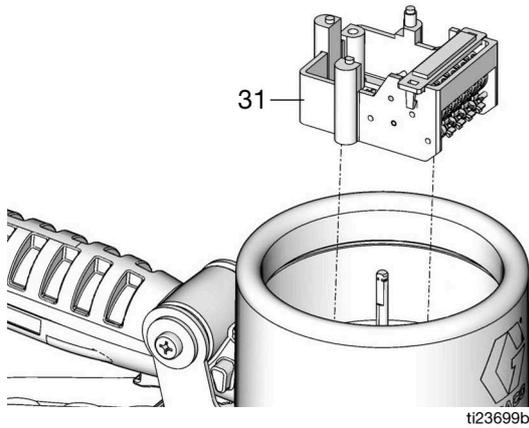


FIG. 19

### Remontage

- Installer l'ensemble du compteur (31).

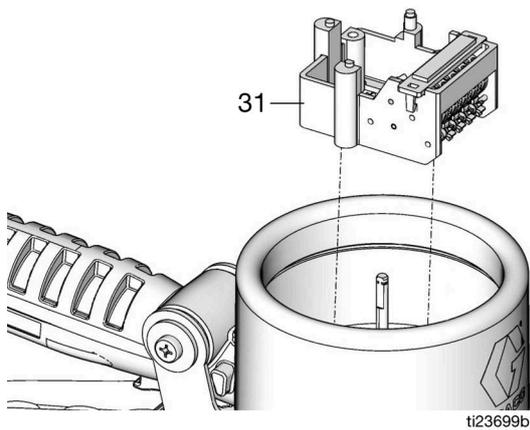


FIG. 20

- Installer les roues dentées (32, 34, 35) comme montré sur la FIG. 21. Avec une clé hexagonale de 2 mm, visser et serrer la vis sans tête des roues dentées (33).

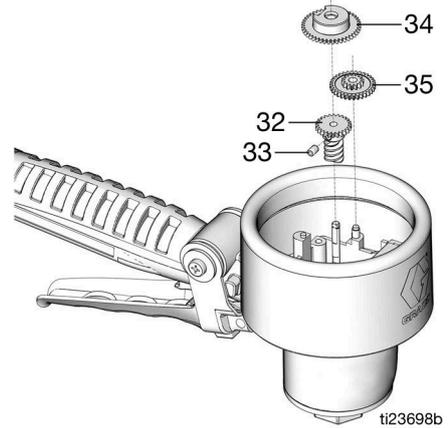


FIG. 21

- Installer le cadran (37) et le grand anneau de retenue (38) (FIG. 22).

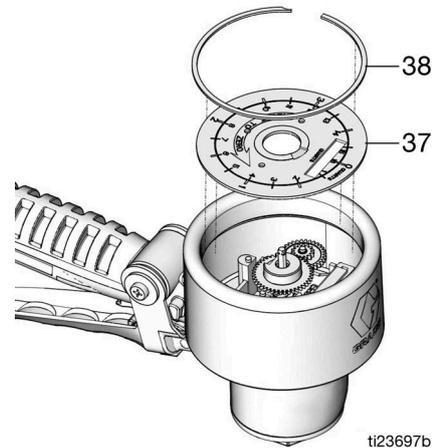


FIG. 22

- Placer le pointeur inférieur (52), le ressort (53), la goupille (51) et la cheville (50) comme montré sur la FIG. 23. Avec une clé hexagonale, visser et serrer la vis sans tête de la cheville.

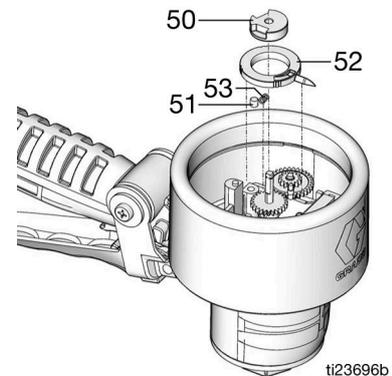


FIG. 23

5. Installer le pointeur du pointeau (41), les ressorts (39) et les goupilles (40) (FIG. 24).

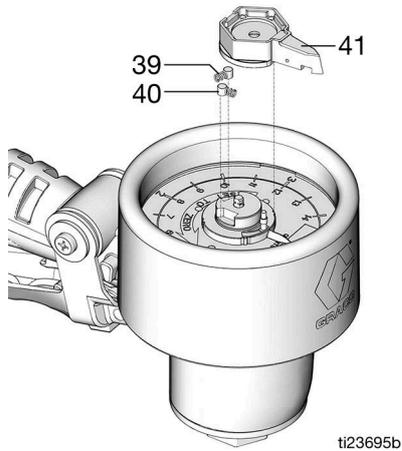


FIG. 24

6. Placer le petit anneau de retenue (43), la goupille (41) de l'indicateur et le ressort de l'indicateur (42). Monter ensuite le couvercle (44) (FIG. 25).

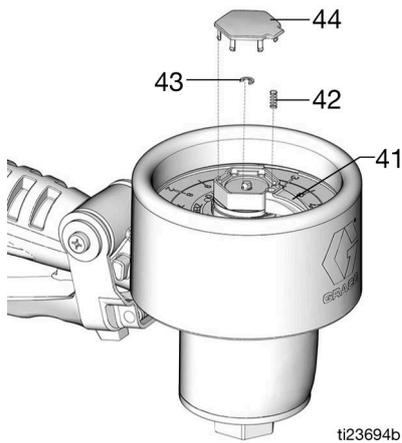


FIG. 25

## Réparation de la section de comptage du compteur préréglé SDMP8

### Démontage

**REMARQUE :** ne pas démonter pas en même temps la section du fluide et la section de comptage. S'assurer de remonter d'abord entièrement la section fluide avant d'enlever la section de comptage.



1. Consulter la section **Procédure de décompression**, page 7.
2. Déposer le couvercle (44) et le petit anneau de retenue (43) (FIG. 26).

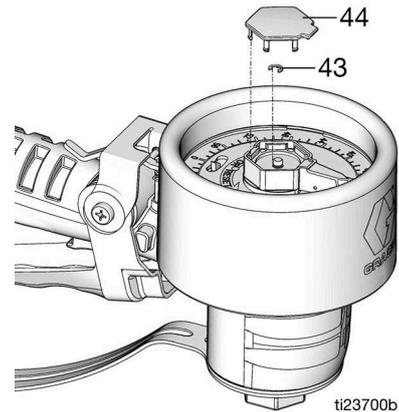


FIG. 26

3. Déposer le pointeur du pointeau (41), les ressorts (39) et les goupilles (40) (FIG. 27).

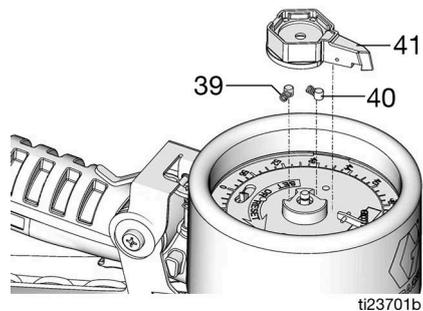
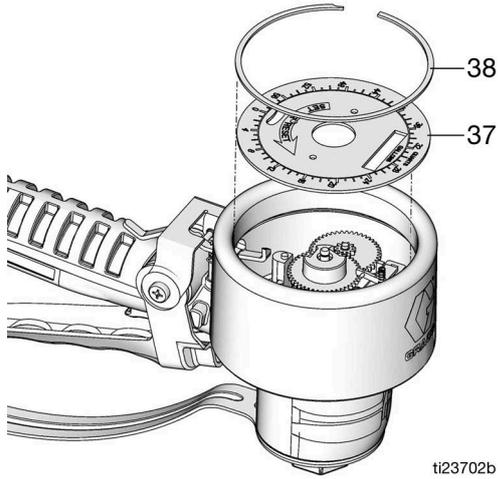


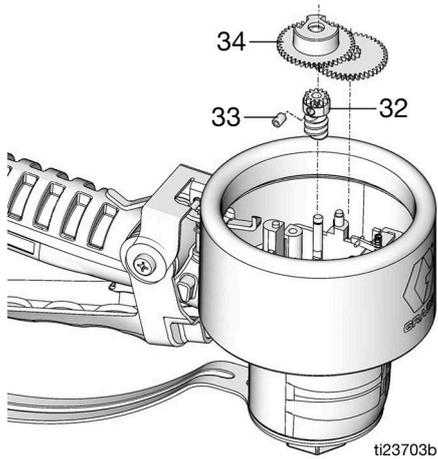
FIG. 27

4. Déposer le grand anneau de retenue (38), puis le cadran (37) (FIG. 28).



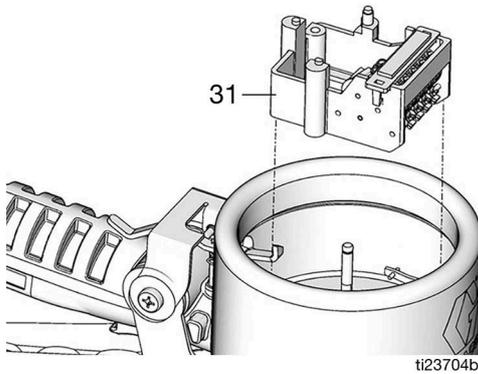
**FIG. 28**

5. Avec une clé hexagonale de 2 mm, déposer la vis sans tête des roues dentées (33). Déposer les roues dentées (32, 34) (FIG. 29).



**FIG. 29**

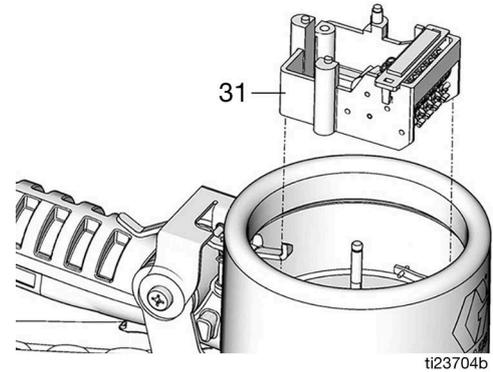
6. Déposer tout l'ensemble du compteur (31) (FIG. 30).



**FIG. 30**

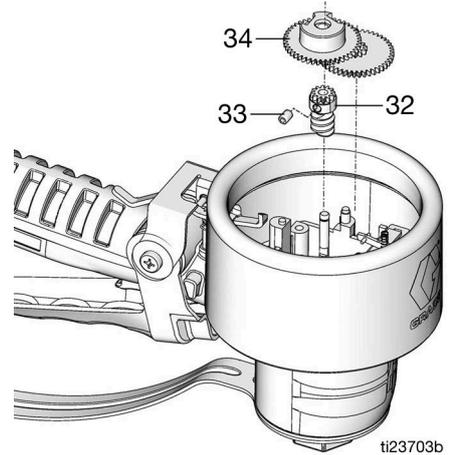
## Remontage

1. Monter l'ensemble du compteur (31) (FIG. 31).



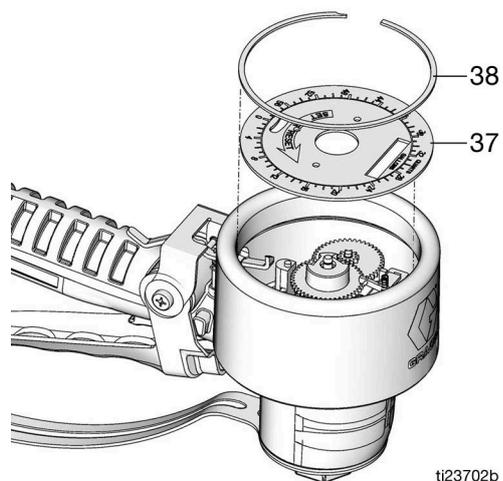
**FIG. 31**

2. Placez les roues dentées (32, 34). Avec une clé hexagonale de 2 mm, visser et serrer la vis sans tête des roues dentées (33) (FIG. 32).



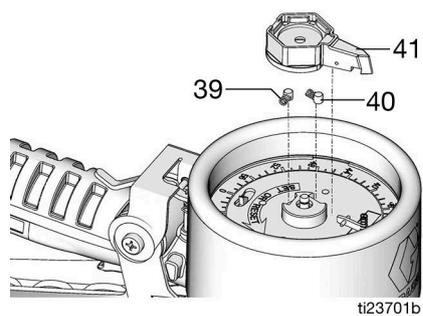
**FIG. 32**

3. Installer le cadran (37) et le grand anneau de retenue (38) (FIG. 33).



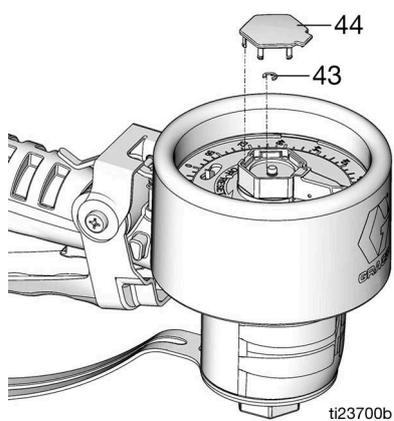
**FIG. 33**

4. Installer le pointeur du pointeau (41), les ressorts (39) et les goupilles (40) (FIG. 34).



**FIG. 34**

5. Monter le petit anneau de retenue (43) et le couvercle (44) (FIG. 35).



**FIG. 35**

# Caractéristiques techniques

Compteurs manuels et préréglés		
	Système impérial (É.-U.)	Système métrique
Débit*	0,26 à 8 gpm	1 à 30 lpm
Pression maximum de service	1 500 psi	103,4 bars, 10 MPa
Poids		
Compteur manuel	3,42 lbs	1,55 kg
Compteur préréglé	3,50 lbs	1,58 kg
Dimensions (sans rallonge) (voir page 27)		
Longueur	11,4 po.	28,9 cm
Largeur	3,94 po.	10 cm
Hauteur du compteur manuel	4,85 po.	12,3 cm
Hauteur du compteur préréglé	6,33 po.	16,08 cm
Nombre max. de chiffres sur le totalisateur	99 999 unités**	
Entrée	1/2-14 NPT	
	1/2-14 BSPP	
	1/2-14 BSPT	
Sortie	Bossage à joint torique, filetage droit 3/4-16	
Plage de températures de fonctionnement	-50°F à 160°F	-45°C à 70°C
Pièces en contact avec le produit	laiton, aluminium, acier inoxydable, TPE	
Compatibilité du liquide	antigel, huile d'engrenage, huile de carter	
Perte de pression du compteur	30 psi à 4 gpm	
Précision – compteur manuel : Huile	± 1 %	
Précision – compteur manuel : Liquide antigel	± 3 %	
Précision – compteur préréglé : Huiles ou antigel	± 3 %	

\*Testé avec de l'huile de moteur 10W. Les débits varient suivant la pression du fluide, sa température et sa viscosité.

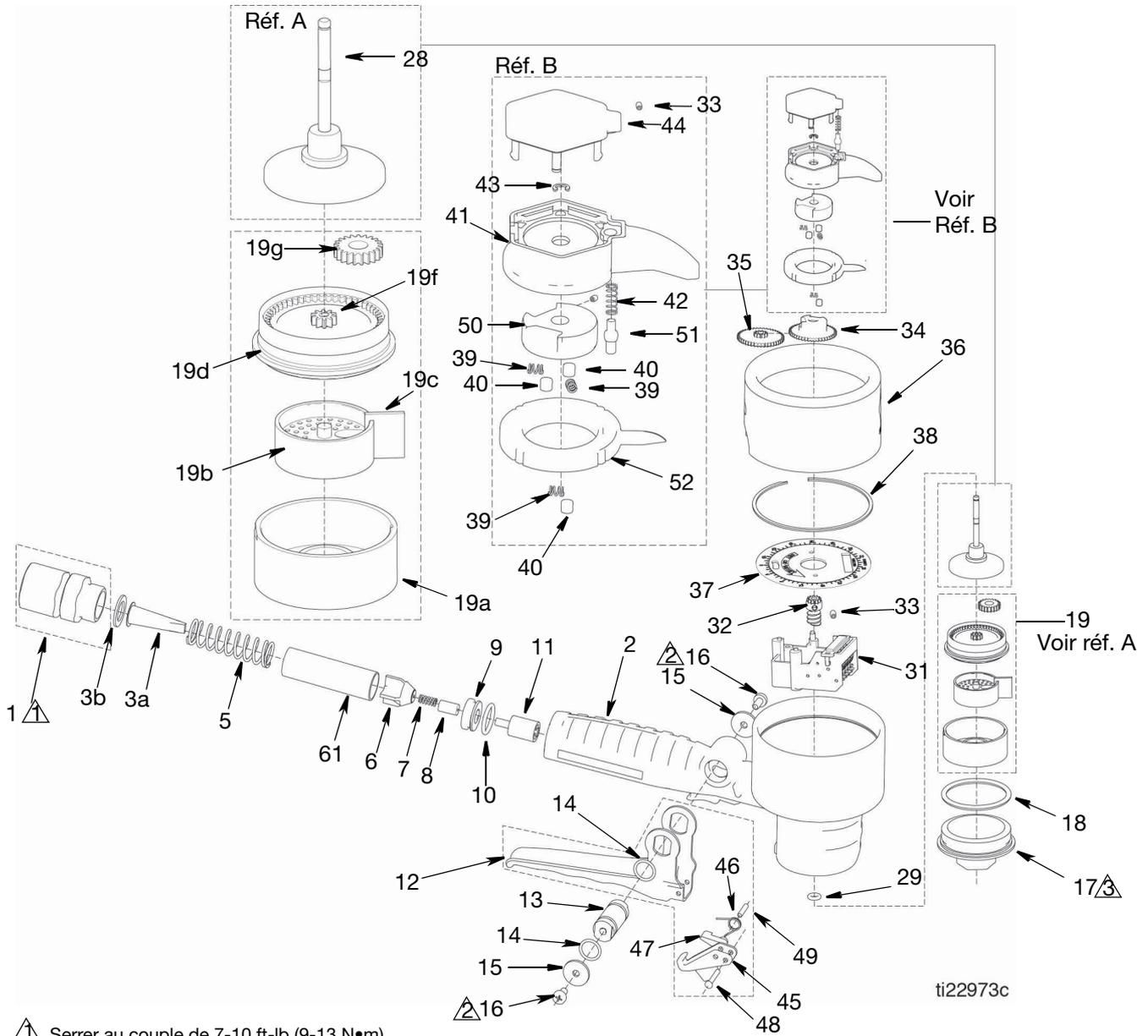
\*\*Revient à 00 000 après avoir atteint la valeur maximale.

## Proposition 65 de la Californie

 **AVERTISSEMENT** : Ce produit peut exposer des personnes à des produits chimiques connus dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations de naissance ou de problèmes de fertilité. Pour plus d'informations, consulter le site [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# Pièces des compteurs manuels SDMM8

Modèles 24U959, 24U960, 24U961, 24U956, 24U957, 24U958



-  Serrer au couple de 7-10 ft-lb (9-13 N•m)
-  Serrer au couple de 15-25 po-lb (1,7-2,8 N•m)
-  Serrer au couple de 11-14 pi-lb (14,9-18,9 N•m)

ti22973c

## Pièces des compteurs manuels SDMM8

Modèles 24U959, 24U960, 24U961, 24U956, 24U957, 24U958

Réf.	Référence	Description	Qté
1		RACCORD TOURNANT	1
	238399	Modèles 24U959, 24U956	
	24H383	Modèles 24U960, 24U957	
	24H382	Modèles 24U961, 24U958	
2		BOÎTIER, compteur	1
3	256164	KIT, crépine, inclut 3a et 3b	1
3a		CRÉPINE	10
3b		RONDELLE, plate	10
5★	17J583	RESSORT, compression	1
6★	17J584	SIÈGE, vanne	1
7	15U701	RESSORT, secondaire	1
8	15U700	PLONGEUR, gâchette, levage	1
9	16X485	SIÈGE, vanne	1
10	121412	JOINT TORIQUE, garniture	1
11	277673	TIGE, poussoir	1
12	15M886	GÂCHETTE	1
13	191315	CAME	1
14	113574	JOINT, torique	2
15	191552	RONDELLE, plate	2
16	110637	VIS, usinée, tête à tête bombée	2
17	16X493	COUVERCLE, boîtier	1
18	156633	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
19		KIT, piston, comprend 19a-19g	1
	24V470	QUARTS, modèles 24U959, 24U960, 24U961	
	24V471	LITRES, modèles 24U956, 24U957, 24U958	
19a		PISTON, chambre	1
19b		PISTON, oscillant	1
19c		DIVISEUR	1
19d		ROUE DENTÉE, couvercle	1
19e		ROULEAU (non montré)	1
19f		ROUE DENTÉE, 10 dents	1
19g		ROUE DENTÉE, 21 dents	1
28	24V467	KIT, ARBRE	1

Réf.	Référence	Description	Qté
29	106560	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
31	24U352	COMPTEUR	1
32❖	16X595	ROUE DENTÉE, vis sans fin et pignon	1
33❖†	16X589	VIS, réglage M4 x 6	2
34	16X588	ROUE DENTÉE, jumelée, 14-32	1
35	16X586	ROUE DENTÉE, 42 dents	1
36	16X491	COUVERCLE, protecteur	1
37		CADRAN	1
	16X597	Modèles 24U959, 24U960, 24U961	
	16X596	Modèles 24U956, 24U957, 24U958	
38	16X498	ATTACHE, bague	1
39†	16X583	RESSORT, intérieur et extérieur	3
40†	16X592	GOUPILLE, intérieure et extérieure	3
41†	16X576	POINTEAU, supérieur	1
42†	16X584	RESSORT, extérieur, pointeur	1
43†	17B784	CIRCLIP	1
44†	16X575	COUVERCLE, pointeau	1
45◆	15R013	VERROU, levier	1
46◆	15R014	RESSORT, loquet	1
47◆	15R015	VERROU, bras	1
48◆	15R016	VERROU, goupille	1
49◆	114680	GOUPILLE, goujon	1
50†	16X580	BOUCHON	1
51†	16X582	GOUPILLE, pointeur extérieur	1
52†	16X578	POINTEAU, inférieur, fonte	1
53†	16X601	RESSORT (non montré)	1
61★	17J582	ENTRETOISE, tube	1

❖ Inclus dans le kit 24V460

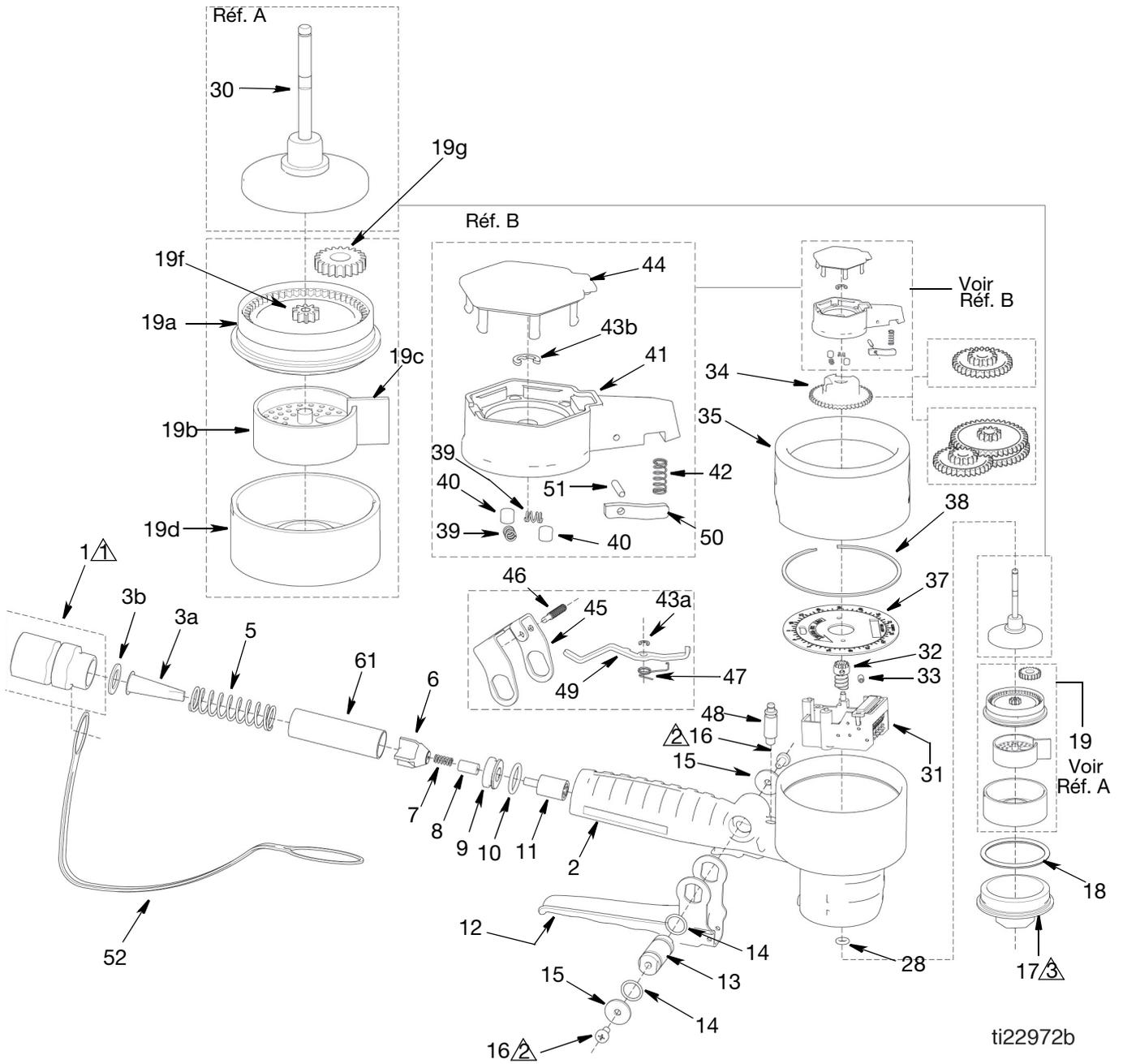
† Inclus dans le kit 24V474

◆ Inclus dans le kit 24V473

★ Inclus dans le kit 24Y995

# Pièces des compteurs pré réglés SDMP8

Modèles 24U947, 24U948, 24U949, 24U950, 24U951, 24U952, 24U953, 24U954, 24U955



ti22972b

- △1 Serrer au couple de 7-10 ft-lb (9-13 N•m)
- △2 Serrez au couple de 1,7-2,8 N•m
- △3 Serrer au couple de 11-14 ft-lb (14.9-18.9 N•m)

## Pièces des compteurs préréglés SDMP8

Modèles 24U947, 24U948, 24U949, 24U950, 24U951, 24U952, 24U953, 24U954, 24U955

Réf.	Référence	Description	Qté
1		RACCORD TOURNANT	1
	238399	Modèles 24U947, 24U950, 24U953	
	24H383	Modèles 24U948, 24U951, 24U954	
	24H382	Modèles 24U949, 24U952, 24U955	
2		BOÎTIER, compteur	1
3	256164	KIT, crépine, inclut 3a et 3b	1
3a		CRÉPINE	1
3b		RONDELLE, plate	1
5★	17J583	RESSORT, compression	1
6★	17J584	SIÈGE, vanne	1
7	15U701	RESSORT, secondaire	1
8	15U700	PLONGEUR, gâchette, levage	1
9	16X485	SIÈGE, vanne	1
10	121412	JOINT TORIQUE, presse-étoupe	1
11	277673	TIGE, poussoir	1
12	16Y317	GÂCHETTE	1
13	16X497	CAME	1
14	113574	JOINT, torique	2
15	191552	RONDELLE, plate	2
16	110637	VIS, usinée, tête à tête bombée	2
17	16X494	COUVERCLE, boîtier	1
18		PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
	24V470	QUARTS, modèles 24U947, 24U948, 24U949 GALLONS, modèles 24U950, 24U951, 24U952	
	24V471	LITERS, modèles 24U953, 24U954, 24U955	
19a		ROUE DENTÉE, couvercle	1
19b		PISTON, oscillant	1

Réf.	Référence	Description	Qté
19c		DIVISEUR	1
19d		PISTON, chambre	1
19e		ROULEAU (non montré)	1
19f		ROUE DENTÉE, 10 dents	1
19g		ROUE DENTÉE, 21 dents	1
28	106560	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
30		KIT, arbre	1
	24V468	Modèles 24U947, 24U948, 24U949, 24U953, 24U954, 24U955	
	24V469	Modèles 24U950, 24U951, 24U952	
31		COMPTEUR	1
	24U354	Modèles 24U947, 24U948, 24U949	
	24U353	Modèles 24U950, 24U951, 24U952	
	24U352	Modèles 24U953, 24U954, 24U955	
32		ROUE DENTÉE, vis sans fin et pignon	1
‡	16X594	Modèles 24U947, 24U948, 24U949, 24U950, 24U951, 24U952	1
✿	16X593	Modèles 24U953, 24U954, 24U955	1
33‡✿	16X589	VIS, réglage	1
34	16X585	ROUE DENTÉE, 45 dents	1
35	16X490	COUVERCLE	1

Réf.	Référence	Description	Qté
36	16X587	ROUE DENTÉE, jumelée dents 11-44 (non montrée) Modèles 24U947, 24U948, 24U949, 24U953, 24U954, 24U955	1
	16Y999	ROUE DENTÉE, jumelée dents 24-44 (non montrée) Modèles 24U950, 24U951, 24U952	1
	16X588	ROUE DENTÉE, jumelée dents 14-32 (non montrée) Modèles 24U950, 24U951, 24U952	1
	17A029	ROUE DENTÉE, 11-42 dents (non montrée) Modèles 24U950, 24U951, 24U952	1
37		CADRAN	1
	16X599	Modèles 24U947, 24U948, 24U949	
	16X600	Modèles 24U950, 24U951, 24U952	
	16X598	Modèles 24U953, 24U954, 24U955	
38	16X498	ATTACHE, bague	1
39★	16X583	RESSORT, pointeur intérieur et extérieur	2
40★	16X581	GOUPILLE, pointeur intérieur et extérieur	2

Réf.	Référence	Description	Qté
41★	16X577	POINTEAU	1
42★	16X584	RESSORT, pointeur extérieur	1
43		CIRCLIP	
43a*	16X611		1
43b★	17B784		1
44★	16X575	COUVERCLE, pointeau	1
45*	16X606	SUPPORT, vanne, gâchette	1
46*	16X607	GOUPILLE, vis	1
47*	16X613	RESSORT, verrouillage, cliquet	1
48		GOUPILLE, verrouillage, cliquet	1
49*	16X610	VERROUILLAGE, cliquet	1
50★	16X579	POINTEAU, plaque	1
51★	16X590	BROCHE	1
52	16X492	GÂCHETTE, protège	1
61★	17J582	ENTRETOISE, tube	1

‡ Inclus dans le kit 24V466

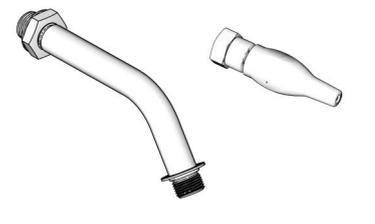
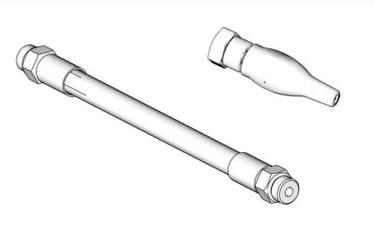
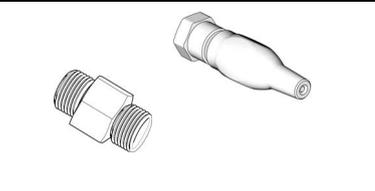
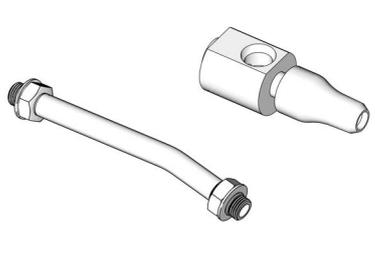
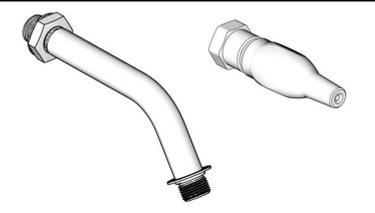
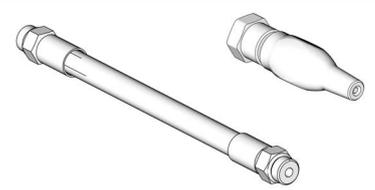
✿ Inclus dans le kit 24V472

★ Inclus dans le kit 24V465

\* Inclus dans le kit 24V461

★ Inclus dans le kit 24Y995

## Kits de buse (101) et de rallonge (102)

N° de kit	Description	Type de fluide	
255852*	Buse automatique, anti-gouttes, à fermeture rapide avec rallonge rigide	Huile	
255853*	Buse automatique, anti-gouttes, à fermeture rapide avec rallonge flexible	Huile	
24W641*	Buse automatique, anti-gouttes, à fermeture rapide, avec rallonge rigide courte	Huile	
255854	Buse anti-gouttes, à fermeture rapide, avec rallonge rigide	Huile pour engrenages	
255855*	Buse anti-gouttes, à fermeture rapide, avec rallonge rigide	Liquide antigel	
24W306*	Buse anti-gouttes, à fermeture rapide, avec rallonge flexible	Liquide antigel	

\*Utilisé pour distribuer 22,7 lpm (5 gpm) ou moins.

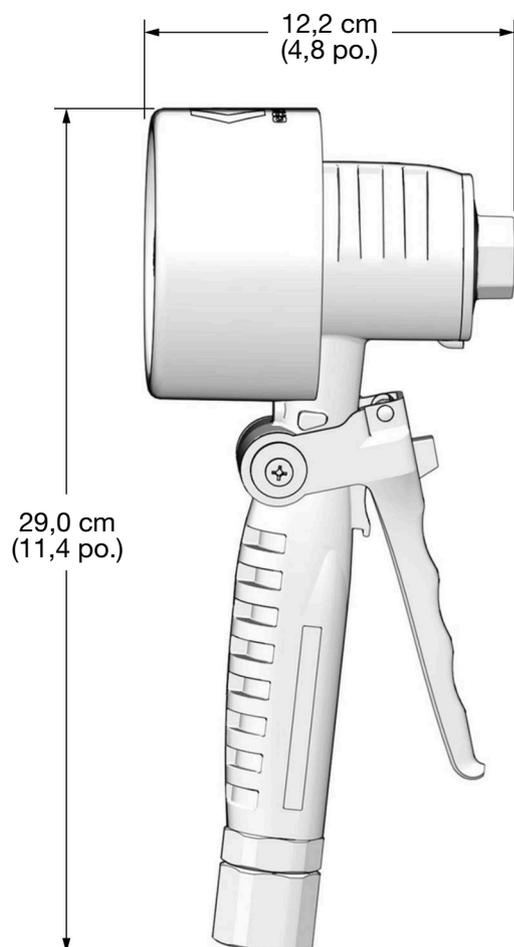
## Pièces de la buse (101)

Réf.	Description	Qté	Type de fluide
17T207	Anti-gouttes, manuel, ouvert/fermé		Huile/antigel
	• CORPS, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, presse-étoupe	1	
	• JOINT TORIQUE, presse-étoupe	1	
	• TIGE, buse, vanne	1	
	• SIÈGE, vanne	1	
255470	Buse anti-gouttes, à fermeture rapide		Huile pour engrenages
	• Boîtier	1	
	• Corps, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, presse-étoupe	1	
	• JOINT TORIQUE, presse-étoupe	1	
	• Cheville, creuse, hex.	1	

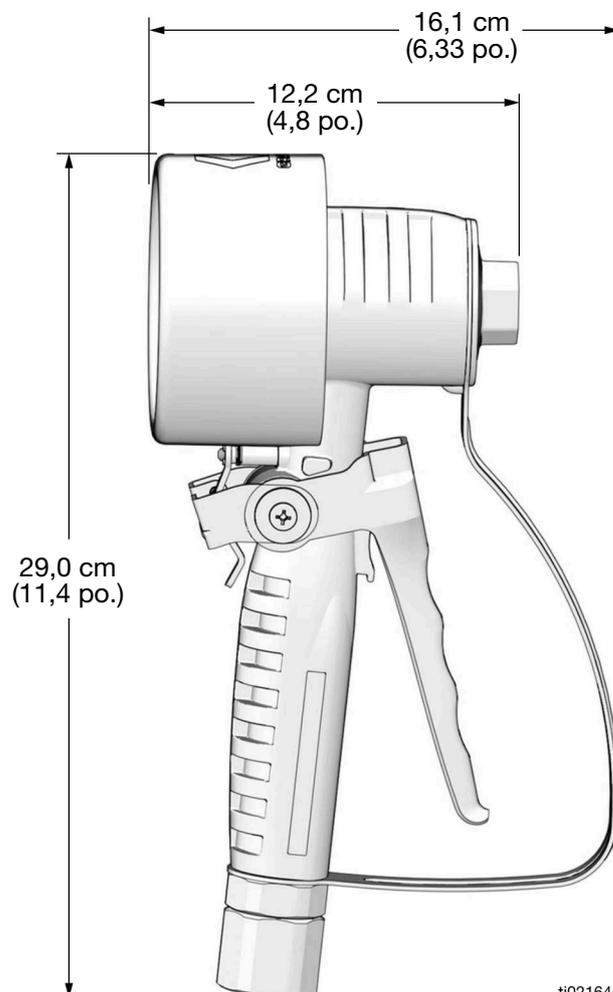
\*Utilisé pour distribuer 22,7 lpm (5 gpm) ou moins.

# Dimensions

Compteur manuel



Compteur pré-réglé



ti02164a

# Garantie Graco de 5 ans sur les compteurs et les vannes

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée publiée par Graco, Graco s'engage à réparer ou remplacer, pendant une période définie dans le tableau ci-dessous, à compter de la date de la vente, l'équipement couvert par la présente garantie et estimé défectueux par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Garantie étendue de Graco de 5 ans sur les compteurs et vannes	
Composants	Période de garantie
Composants structurels	5 ans
Composants électroniques	2 ans
Pièces d'usure – comprenant mais sans s'y limiter les joints toriques, les joints et les vannes	1 an

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute réclamation au titre de la violation de la garantie doit être présentée dans l'année (1 an) après la période de garantie, ou dans les deux (2) ans pour toutes les autres pièces.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet [www.graco.com](http://www.graco.com).

**POUR COMMANDER**, contacter votre distributeur Graco ou appeler pour identifier votre distributeur le plus proche.

**Téléphone** : 612-623-6928 ou **appel gratuit** : 1-800-533-9655, **Télécopie** : 612-378-3590

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 333492  
Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents)

**Siège social de Graco** : Minneapolis

**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2014, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision J, juillet 2024